

## 全民英檢秘笈

全民英檢秘笈

郭岱宗 (英文系副教授)

Explore More Options! (多給自己一些機會吧!)

### 一、題目

A: Helen might (1)辭職.

B: Why? I (2)以為 she has finally found a

(3)職業 that (4)幫助她好好發揮.

A: She has, but she (5)痛恨 the (6)閒言閒

語 in the office.

B: (7)八卦 is an (8)避免不了的東西

among people. She (9)不妨 (10)持保留

的態度 (聽聽就好).

A: But (11)人口中傳出來的言語 may (12)

因誤會而使人受傷.

B: (13)往好處想吧. The office grapevine

might be a (14)管道 for carrying (15)即

將發生的 information!

A: This time she (16)不經意聽到 that she

(17)已經被封綽號!

B: What nickname?

A: (18)控制狂. That (19)使人惱火 her!

B: Then she should (20)自我反省. She can  
be (21)稍微 (22)放手讓人去做 in order  
to (23)發掘 more (24)可能性!

A: I agree. A good (25)主管 (26)使人成長  
his/her (27)部屬!

## 二、答案

(1)quit her job (2)thought (3)career (job)

(4)motivates her (5)loathes (6)grapevine

(7)Gossip (8)unavoidable presence (9)might as

well (10)take it with a grain of salt

(11)people' s words (12)get mangled

(13)Think on the bright side (14)conduit

(15)forthcoming (16)overheard (17)had been

nicknamed (18)Control Freak (19)irked

(20)reflect upon herself (21)slightly

(22)hands-off (23)explore (24)options

(25)superior (26)mentors (27)subordinates

### 三、解析

1. motivate：使人有動機來做某事

例：His love for his students highly motivates  
him to be a great teacher.

2. avoid：避免 avoidable：可避免的

unavoidable：無可避免的

3. take it with a grain of salt持保留的態度

4. mangle(v. t.)因誤會而傷害

例：Their relationship has mangled his wife.  
傷害到他的妻子。

他們的關係已經因誤會而

5. nickname 可當動詞和名詞

例：Don' t nickname me again, I already  
have three nicknames!

6. freak：瘋子、討厭鬼

7. hands-off：放手讓人自己發揮

hands-in：事必躬親

8. mentor：可當名詞和動詞

例：He is my mentor. 他是我的恩師

例：We need to mentor our students.

我們必須輔助學生成長！

#### 四、中文

A：海倫可能要辭職了。

B：為什麼？我以為她終於找到一個可以

讓她好好發揮的工作了。

A：沒錯。但是她恨死辦公室的閒言閒語了！

B：有人的地方，就有是非，她可以聽聽就

好，不用太認真。

A：但是口耳相傳的結果可能會無意中傷到

人啊！

B：往好處想吧：辦公室的閒話也可能是即

時的小道消息啊！

A：這次她不經意聽到人家給她的封號。

B：什麼封號？

A：「控制狂」！她很生氣！

B：那麼她應該自我反省。其實她可以稍微

鬆手讓人家安心做事，才會有更好的效

果！

A：我同意你的說法，因為一個好的主管應

該帶著員工成長的！

2018/07/23